

HS2LCDWF v1.0

Installation Instructions/Instructions d'Installation/Instrucciones de instalación/
Instruções de Instalação

English, Français, Español, Português



WARNING: Refer to the PowerSeries Neo Reference manual for information on limitations regarding product use and function, and information on the limitations as to the liability of the manufacturer.

AVERTISSEMENT: Consultez le manuel de référence PowerSeries Neo qui contient des informations au sujet des limites d'utilisation et de fonctionnement relatives au produit et à la responsabilité du fabricant.

ADVERTENCIA: Consulte el Manual de referencia de PowerSeries Neo para obtener información sobre las limitaciones con respecto al uso y función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante.

AVISO: Consulte o manual de Referência PowerSeries Neo para informação sobre as limitações referentes a uso e funcionamento do produto e informação sobre limitações como a responsabilidade do fabricante.

PowerSeries
neo

DSC

A Tyco International Company



29008446R001

Installation Instructions

These instructions must be used with the appropriate control panel installation manual with which this equipment is intended to be used. Operating instructions shall be made available to the user.

The HS2LCDWF wireless keypad is compatible with wireless transceivers HSM2HOST and HS2LCD-DRF keypads.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F) UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Power adaptor output voltage: 9.0VDC @ 1.25A. Models - US/Latin America: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS/NZ, China: HK-XX11-U09NAU limited power supply, acceptable to the authority having jurisdiction.

NOTE: Restraints are in place for UL installations.

NOTE: This product is not to be connected to a receptacle that is controlled by a switch.

- Battery. 4 AA, 1.5V, Energizer alkaline consumer-grade (E91)
- Low Battery Indication: 4.5V
- HS2LCDWF current draw: 30mA(min)/100mA(max)
- Wall-mount tamper (connected when installed in UL commercial applications)
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble/RF Jam (Red/Yellow LED), AC (Green LED)
- Frequency: 433MHz (Brazil, China, Aus.(CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, India (WPC))
- Frequency: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frequency: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)

NOTE: For UL commercial installations, the tamper switches are enabled.

Unpack

The HS2LCDWF keypad package is available in three configurations.

The keypad contains patented technology for the Proximity (Prox) Tag.

HS2LCDWF - wall mount

- 1 HS2LCDWF wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack

HS2LCDWFP - prox tag

- 1 HS2LCDWF wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack
- 1 prox tag

HS2LCDWFPV - prox tag w/ verbal announcement

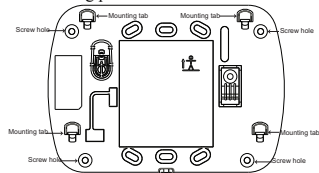
- 1 HS2LCDWF wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack
- 1 prox tag

Mount

Mount the keypad where it is accessible from designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

Wall Mounting Plate

1. Locate the screw holes (4) at each corner of the mounting plate.
2. Use the four screws provided to affix the mounting plate to the wall; ensure the mounting tabs are facing you (see following diagram). If the keypad is to be mounted on drywall, use plastic anchors.
3. Once the batteries are installed, align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the mounting plate.
4. Firmly but carefully snap the keypad down onto the mounting plate.



Desk Stand - HS2LCDWFDK (Optional)

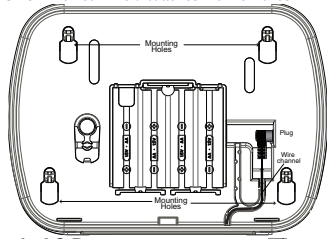
1. Insert the four rubber feet (found in the hardware pack) into the indentations provided in the bottom of the desk stand.
2. Place the desk stand on a secure, uncluttered surface.
3. Align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the desk stand.
4. Slide the keypad into place. Firmly but carefully snap the keypad down onto the desk stand.
5. To fasten the keypad securely onto the desk stand, locate the hole in the center of the bottom of the desk stand. Using the screws provided, screw the keypad to the desk stand.



Apply Battery Power

1. If required, slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand (removing the screws first if required). The bay for the four AA batteries is open and visible at the back of the keypad.
2. Insert the batteries as directed on the back of the keypad. Ensure the correct polarity is observed.
3. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand.

CAUTION: Do not mix old batteries with new ones.



Apply AC Power

CAUTION: The socket-outlet in which the direct plug-in adaptor is inserted must be close to the keypad, easily accessible, and have unobstructed access. The plug of the adaptor serves as a means of disconnection from the supply mains.

1. Slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand.
2. Locate the power adaptor jack at the back of the keypad housing.
3. Place the adaptor plug in the housing indentation, perpendicular to the keypad. Insert the adaptor plug firmly into the jack.
4. Pivot the adaptor plug downwards so that it fits flush with the housing. Guide the AC wire along the channel provided in the keypad housing; the wire will extend through the bottom of the housing.
5. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand (in the latter case, a further channel is provided in the bottom of the desk stand. Guide the AC wire along this channel; the wire will extend through an opening in the back of the stand).
6. Plug the adaptor into a wall outlet.

Only use the power adaptor (9.0VDC, @1.25A, 2.25W, limited power supply for models: HK-XX11-U09N (UL) and HK-XX11-U09NC (ULC).

Program the Keypad

There are several programming options available for the keypad (see the following table). Programming the keypad is similar to programming the rest of the system. The installer menu is a text driven flow. For information on programming the rest of your security system, refer to your system's installation manual.

1. Press [*][8][Installer Code].
2. Use the [<][>] keys to navigate through the menus or jump directly to a specific section by entering the section number.

Language Programming

To enter language programming, enter [000]>[000]. Then enter the two-digit number that corresponds to the language desired:

01 = English (default)	16 = Turkish
02 = Spanish	17 = FFU
03 = Portuguese	18 = Croatian
04 = French	19 = Hungarian
05 = Italian	20 = Romanian
06 = Dutch	21 = Russian
07 = Polish	22 = Bulgarian
08 = Czech	23 = Latvian
09 = Finnish	24 = Lithuanian
10 = German	25 = Ukrainian
11 = Swedish	26 = Slovakian
12 = Norwegian	27 = Serbian
13 = Danish	28 = Estonian
14 = Hebrew	29 = Slovenian
15 = Greek	

Enroll HSM2HOST

The HSM2HOST wireless transceiver or HS2LCDRF/HS2ICNRF keypad must be enrolled onto the alarm panel before any wireless devices can be enrolled. When the alarm system is powered up for the first time, the first keypad or the HSM2HOST (if using a wireless keypad as the first keypad) can be enrolled. To do this:

1. Once the HSM2HOST is wired to the alarm panel and power has been applied, power up a wireless keypad.
2. Press any button on the keypad to enroll it on the HSM2HOST. The HSM2HOST is then automatically enrolled on the alarm panel.

Enroll Keypad

1. Press [*][8][Installer Code] and then [804][000].
2. When prompted, either activate the device to enroll immediately or enter a device serial number. Do the latter to pre-enroll devices then enroll them later at the customer site.
3. Use the [<][>] keys or enter the corresponding number to select an option.
4. Scroll through the available selections and enter a number or enter text as appropriate.
5. Press [*] to accept and move to the next option.
6. Once all options are configured, the system prompts you to enroll the next device.
7. Repeat this process until all wireless devices are enrolled.

NOTE: For UL/ULC Residential Fire applications, HS2LCDWF9, HS2LCDWFP9, HS2LCDWFPV9 keypads must be set up for 200 seconds wireless supervision, by enabling toggle option 4 (200s Fire Supv), in section [804][810].

Delete Keypad

1. Press [*][8][Installer Code] and then [804][905].
2. Use the [<][>] keys to select the keypad or press [#] to exit.
3. Press [*][8] to delete. The screen will read "Keypad deleted".

Program Labels

Use this section to assign a meaningful name (e.g., Front Door, Hallway, etc.) to each zone.

1. Press [*][8][Installer code].
2. Press [*] and use the [<][>] keys to scroll to Zone Labels and press [*] again. The first zone is displayed. Alternatively, enter [000][001].
3. Scroll to the zone label to be programmed and press [*] or enter the zone number (e.g., 001 for zone label 1).
4. Scroll to the desired character's location using the [<][>] keys.
5. Enter the number of the corresponding character group until the desired character is displayed (see the following table). Example: Press the "2" key 3 times to enter the letter "F". Press the "2" key 4 times to enter the number "2".

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Space
[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [*] - Select
[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0 [#] - Escape

- To save the label, press [#], and the label is automatically saved. To delete a character, use the [<|>] keys to move the cursor under the character, then press [0]. If any key other than [<|>] is pressed before [0], the cursor moves one space to the right and deletes that character.

ASCII Characters

002	#	&)	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	?	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	---	---	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed (e.g., Front + Door). Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line then add the word.

To program a custom label using the Label Library:

- Press [*][8][Installer Code][000][001] (to program the label for zone 01).
- Press [*] to open the menu.
- Press [*] again to select the “Word Entry” option.
- Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Library) or use the scroll keys [<|>] to view words in the library.
- Press [*] to select the word.
- To add another word, repeat the previous procedure from step 2.
- To add a space, press the right scroll key [>].
- To clear characters, select “Clear to End” or “Clear Display” from the “Select Options” menu.
- To save the label, press [#], and the label is automatically saved.

Broadcast LCD Labels

If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad will be broadcast to all other LCD keypads right after the change is confirmed.

Voice Prompt/Voice Chime

Voice Prompt Control (for wireless keypads only)

Menu: [*][6][access code] > Voice Prompt

This function is used to change the volume level of keypad voice prompts, for example, “User arming in progress.” The voice prompt speaks the zone labels programmed for zone openings/closings. Use the scroll keys [<|>] to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off keypad voice prompts.

Voice Chime Control

Menu: [*][6][access code] > Chime Control

This function is used to change the keypad voice chime volume level. Use the scroll keys [<|>] to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off voice chime.

Change Brightness/Contrast/Buzzer/LED Keypads

- Press [*][6][Master Code].
- Use the [<|>] keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, Buzzer Control.
- Press [*] to select the setting you want to adjust.
 - Brightness/LED Bar Control: There are 15 backlighting levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired level. Changing this level adjusts the LED bar accordingly.
 - Contrast Control: There are 15 different display contrast levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired contrast level.
 - Buzzer Control: There are 15 different buzzer control levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired buzzer level.

Keypad LED Symbols

Symbol	Description	
✓	Ready Light (Green)	If Ready light is ON, the system is ready to arm.
🔒	Armed Light (Red)	If Armed light is ON/Flashing, the system has been armed successfully.
⚠️	System Trouble (Yellow)	ON - Indicates that a system trouble is active. Flashing - Keypad low battery.
🌿	AC (Green)	ON - Indicates that AC is present at the keypad.

Proximity Tags (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV only)

The proximity tag can be used to perform any keypad function that would normally require a user access code. The tag is to be presented to the center left face of the keypad. While the keypad is running off AC, the transceiver is always on to detect any prox tag approaching. While the keypad is running on battery and in sleep mode, the user can press any key to wake the keypad, then present the prox tag.

Enroll Proximity Tags

Enrolling a tag on one keypad will enroll it automatically to all HS2LCDWFP or HS2LCDWFPV keypads enrolled on the system. Master code (code 1) cannot have a prox. tag assigned to it.

- Press [*][5][Master Code].
- Use the [<|>] keys to scroll to the applicable user and press [*].
- Use the [<|>] keys to scroll to Prox Tag and press [*]. The screen displays: “Present Tag”.
- Pass the enrolled tag near the tag reader on the keypad. A prox tag can only be assigned to one user at a time.
- If enrollment is successful, acknowledgment beeps will sound and the keypad LCD will read ‘Tag Enrolled Successfully’. If enrollment is unsuccessful, an error tone will sound and the keypad will read ‘Invalid Tag Not Enrolled’. If the tag has been enrolled previously, an error tone will sound and the keypad will read ‘Duplicate Tag Not Enrolled’.

Delete Proximity Tags

Delete the prox tags from the system when they are lost or no longer needed.






1. Press [*][5][Master Code].
2. The keypad displays the user number and includes the letter 'T' if a prox tag is programmed.
3. Use the [<][>] keys to locate the desired user and press [*]. Scroll to Prox Tag and press [*].
4. The keypad reads 'Press [*] To Delete Tag'. After pressing [*], the message 'Tag Deleted Successfully' appears.

Keypad Function Key Programming 2

To program a function key:

1. Press [*][8][Installer Code].
2. Enter [861] for keypad programming. Section [860] is read-only and shows the slot number of the keypad being accessed.
3. Enter [001]-[005] for function keys 1-5.
4. Enter a 2-digit number to assign a function key operation - [00]-[68]. See the following tables.
5. Continue from step 3 until all function keys are programmed.
6. Press [#] twice to exit Installer Programming.

[001]-[005] Function Key Assignment

Section	Function Key	Button	Valid Range	Default	Function
[001]	1		00 - 68	03	Stay Arm
[002]	2		00 - 68	04	Away Arm
[003]	3		00 - 68	06	Chime ON/ OFF
[004]	4		00 - 68	22	Command Output 2
[005]	5		00 - 68	16	Quick Exit

Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for more details on the function key options.

[00] - Null	[17] - Arm Interior	[39] - Trouble Display
[02] - Instant Stay Arm	[21] - Command Output 1	[40] - Alarm Memory
[03] - Stay Arm	[22] - Command Output 2	[61] - Partition Select 1
[04] - Away Arm	[23] - Command Output 3	[62] - Partition Select 2
[05] - [*][9] No-Entry Arm	[24] - Command Output 4	[63] - Partition Select 3
[06] - Chime ON/OFF	[29] - Bypass Group Recall	[64] - Partition Select 4
[07] - System Test	[31] - Local PGM Activate	[65] - Partition Select 5
[09] - Night Arm	[32] - Bypass Mode	[66] - Partition Select 6

[12] - Global Stay Arm	[33] - Bypass Recall	[67] - Partition Select 7
[13] - Global Away Arm	[34] - User Programming	[68] - Partition Select 8
[14] - Global Disarming	[35] - User Functions	
[16] - Quick Exit	[37] - Time and Date Program	

Keypad Programming

Press [*][8][Installer Code]

[860] Keypad Slot Number

This is not for programming; the two-digit slot number is displayed for informational purposes only.

[861]-[876] Keypad Programming Sections

Sections [861]-[876] apply to keypad slot numbers 1-16 accordingly. After selecting the appropriate keypad section number, the following programming options are available:

[000] Address of Partition

On selecting [000], a 2-digit entry is required to assign the keypad to a partition. Entering 00 assigns the keypad as global. Valid entries are 00-08. The default is 01.

[001]-[005] Function Key 1- 5 Assignment

[011] Keypad Input/Output Programming

Zone or PGM Number	Default
00	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

[012] Local PGM Output Pulse Activation Time

<input type="text"/> <input type="text"/> Minutes (00-99)
<input type="text"/> <input type="text"/> Seconds (00-99)

[021] First Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
ON	<input type="text"/>	1 Fire Key Enabled	Fire Key Disabled
ON	<input type="text"/>	2 Medical Key Enabled	Medical Key Disabled
ON	<input type="text"/>	3 Panic Key Enabled	Panic Key Disabled
ON	<input type="text"/>	4 Display Access Code When Programming	Display X's When Programming Access Codes
OFF	<input type="text"/>	5 For Future Use	For Future Use
OFF	<input type="text"/>	6 For Future Use	For Future Use
OFF	<input type="text"/>	7 For Future Use	For Future Use
OFF	<input type="text"/>	8 For Future Use	For Future Use

Word Library

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	042	Control	083	Garage	124	Motion	165	Shock	206	D
002	AC	043	Date	084	Gas	125	No	166	Shop	207	E
003	Access	044	Daughter's	085	Glass	126	North	167	Side	208	F
004	Active	045	Degrees	086	Goodbye	127	Not	168	Siren	209	G
005	Activity	046	Delay	087	Gym	128	Now	169	Sliding	210	H
006	Alarm	047	Den	088	Hallway	129	Number	170	Smoke	211	I
007	All	048	Desk	089	Heat	130	Off	171	Son's	212	J
008	AM	049	Detector	090	Hello	131	Office	172	Sound	213	K
009	Area	050	Dining	091	Help	132	OK	173	South	214	L
010	Arm	051	Disarmed	092	High	133	On	174	Special	215	M
011	Armed	052	Door	093	Home	134	Open	175	Stairs	216	N
012	Arming	053	Down	094	House	135	Opening	176	Stay	217	O
013	Attic	054	Download	095	In	136	Panic	177	Sun	218	P
014	Auxiliary	055	Downstairs	096	Install	137	Partition	178	Supervisory	219	Q
015	Away	056	Drawer	097	Interior	138	Patio	179	System	220	R
016	Baby	057	Driveway	098	Intrusion	139	Pet	180	Tamper	221	S
017	Back	058	Duct	099	Invalid	140	Phone	181	Temperature	222	T
018	Bar	059	Duress	100	Is	141	Please	182	Test	223	U
019	Basement	060	East	101	Key	142	PM	183	Time	224	V
020	Bathroom	061	Energy	102	Kids	143	Police	184	To	225	W
021	Battery	062	Enter	103	Kitchen	144	Pool	185	Touchpad	226	X
022	Bedroom	063	Entry	104	Latchkey	145	Porch	186	Trouble	227	Y
023	Bonus	064	Error	105	Laundry	146	Power	187	Unbypass	228	Z
024	Bottom	065	Exercise	106	Left	147	Press	188	Unpress	229	Space
025	Breezeway	066	Exit	107	Level	148	Program	189	Up	230	.
026	Building	067	Exterior	108	Library	149	Progress	190	West	231	-
027	Bus	068	Factory	109	Light	150	Quiet	191	Window	232	(Underscore)
028	Bypass	069	Failure	110	Lights	151	Rear	192	Zone	233	*
029	Bypassed	070	Family	111	Living	152	Receiver	193	0	234	#
030	Cabinet	071	Father's	112	Load	153	Report	194	1	235	:
031	Canceled	072	Feature	113	Loading	154	RF	195	2	236	/
032	Car	073	Fence	114	Low	155	Right	196	3	237	?
033	Carbon	074	Fire	115	Lower	156	Room	197	4		
034	Central	075	First	116	Main	157	Safe	198	5		
035	Chime	076	Floor	117	Master	158	Saver	199	6		
036	Closed	077	Force	118	Mat	159	Schedule	200	7		
037	Closet	078	Foyer	119	Medical	160	Screen	201	8		
038	Closing	079	Freeze	120	Memory	161	Second	202	9		
039	Code	080	Front	121	Menu	162	Sensor	203	A		
040	Communicator	081	Furnace	122	Monoxide	163	Service	204	B		
041	Computer	082	Gallery	123	Mother's	164	Shed	205	C		

Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to misuse beyond the control of DSC such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising from alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and it shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressly or implied and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. DSC neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act in its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for any other warranty or liability concerning this product. In no event shall DSC be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. **WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.** DSC does not warrant that the product will not be tampered with or that the product will be used by the user's authority to operate this equipment.

EN50131-1 Grade 2, Class 2, EN50131-6 Type B

Important Information: Changes/modifications not expressed by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related "Hardware") and Digital Security Controls ("DSC", "we", "our" and "us"). DSC is the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which you acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer manuals, and may include associated media, printed materials, and "offline" or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to you under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous agreement or contract. If you do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to you, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is not to be copied, sold, transferred, or used in any way other than as intended.

1. GRANT OF LICENSE THIS EULA grants You the following rights:

- Software Installation and Use** - For each license you acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
- Storage/Network Use** - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, ran, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, laptop, or other digital or analog "device" (including) or other workstations. You may have several workstations. You may not acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.
- Backup Copy** - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

- Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly** - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall not install, copy, modify, or otherwise use the SOFTWARE PRODUCT in violation of this EULA.
- Separation of Components** - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.
- Single Integrated Product** - If you acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) **Rental** - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT to any person who is not able to install it to others or post it on a server or web site.

(e) **Software Product Transfer** - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies. You may transfer all of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts, including any printed materials, any upgrades and this EULA, and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) **Termination** - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) **Trademarks** - This EULA does not grant you any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

(h) **COPYRIGHT** - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the SOFTWARE PRODUCT, are reserved by DSC. All rights in the materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants you no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

(i) **EXPORT RESTRICTIONS** - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

(j) **CHOICE OF LAW** - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

(k) **ARBITRATION** - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) **NO WARRANTY** - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS-IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT MAKE ANY REPRESENTATION OR WARRANTY, AND DOES NOT ACCEPT ANY WARRANTIES OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) **CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT** - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) **STATEMENT OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK** - IN ANY EVENT IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00), BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) **DISCLAIMER OF WARRANTIES** - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) **EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY** - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF DATA, LOSS OF REPUTATION, LOSS OF EMPLOYMENT, CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. **WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.**

FCC Compliance Statement

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment. This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception.

It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide

reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (i) Re-orient the receiving antenna; (ii) increase the separation between the equipment and receiver; (iii) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/television Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20462, Order Code 480-004-4. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HS2LCDWF The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco International Ltd. will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco International Ltd. are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1990/53/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/mistings_index.aspx

(DZ) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1990/53/ES.

(CA) DSC erklærer hermed at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældt i direktiv 1990/53/EC.

(DU) Hierby verklaer DSC at det tilstede i overensstemmelse med de esien og bopaelingen van riehtlingen 1990/53/EC.

(FN) DSC tvärbeklätt härmed tillämpa direktiv 1990/53/EC omlastat västruuket.

(FR) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1990/53/EC.

(GER) Hierdurch erklert DSC, da dieses Gerat den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1990/53/EC entspricht.

(GRE) Η DSC υποδηλώνει, η DSC, σύμφωνα με την υποχρέωση της οδηγίας με τίτλο: καθορισμός απαιτήσεων για τις συσκευές με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 1990/53/ΕΚ.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto  conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1990/53/CE.

(NOR) DSC erkler at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og vrige relevante krav i direktiv 1990/53/EF.

(POL) DSC owiadza, e urzdzenie jest w zgodzności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostalymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1990/53/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento est em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinaoes relevantes da Directiva 1990/53/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo est en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1990/53/EC.

(SWE) DSC harmedelst erkler att denna apparat uppfyller de vsentliga kraven och andra relevanta bestmmelser i Direktivet 1990/53/EC.

This installation sheet applies to the following models: HS2LCDWF, HS2LCDWFP, and HS2LCDWFPV.

CAUTION: Do not dispose of the waste battery as unsorted municipal waste. Consult your local rules and/or laws regarding recycling of this battery.

 2014 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved. Toronto, Canada • www.dsc.com • Tech Support: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

Instructions d'installation

Ces instructions doivent être utilisées conjointement au manuel d'installation de la centrale avec laquelle il est prévu d'utiliser cet équipement. Les instructions de fonctionnement doivent rester disponibles pour l'utilisateur.

Le pavé numérique sans fil HS2LCDWF est compatible avec les émetteurs-récepteurs sans fil HSM2HOST et les pavés numériques HS2LCDRF.

Caractéristiques techniques

- Plage de Température : de -10°C à +55°C (de 14°F à 131°F) UL/ULC : de 0°C à +49°C (de 32°F à 120°F)
- Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
- Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension de sortie de l'adaptateur d'alimentation : 9,0 VCC à 1,25 A. Modèle : États Unis/Amérique Latine : HK-XX11-U09N (UL), Canada : HK-XX11-U09NC (ULC), Union Européenne : HK-XX11-U09EU, Royaume-Uni : HK-XX11-U09NGB, Australie/Nouvelle-Zélande, Chine : HK-XX11-U09NAU à alimentation limitée, acceptable pour l'autorité compétente

REMARQUE : Des restrictions sont appliquées pour les installations UL.

REMARQUE : Ce produit ne doit pas être connecté à une prise électrique commandée par un interrupteur.

- Batterie. 4 batteries de type AA, 1,5V, Energizer alcaline, grand public (E91)
- Signal de batterie faible : 4,5V
- Courant absorbé HS2LCDWF : 30mA(min)/100mA(max)
- Contact anti-sabotage à montage mural (connecté pour les installations commerciales UL)
- 5 touches de fonctions programmables
- Voyant lumineux « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème/Interférence RF (rouge/jaune), Alimentation secteur (vert)
- Fréquence : 433 MHz (Brésil, Chine, Australie (CE), Nouvelle-Zélande (NA), Afrique du sud (ICASA), MEA, Inde (WPC))
- Fréquence : 868 MHz (EN + Local, MEA (CE))

- Fréquence : 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentine)

REMARQUE : Pour les installations commerciales UL, les contacts anti-sabotage sont activés.

Contenu de l'emballage

Le coffret du pavé numérique HS2LCDWF est disponible en trois configurations.

Le pavé numérique dispose d'une technologie brevetée pour la balise de proximité (Prox).

HS2LCDWF : montage mural

- 1 support mural HS2LCDWF
 - 1 manuel d'installation
 - 1 autocollant pour porte intérieure
 - 4 batteries de type AA
 - 1 ensemble matériel
- #### HS2LCDWFP : balise de proximité
- 1 pavé numérique HS2LCDWF
 - 1 support mural HS2LCDWF
 - 1 manuel d'installation
 - 1 autocollant pour porte intérieure
 - 4 batteries de type AA
 - 1 ensemble matériel
 - 1 balise de proximité

HS2LCDWFPV : balise de proximité avec annonceur vocal

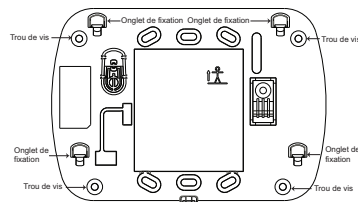
- 1 support mural HS2LCDWFBRK
- 1 manuel d'installation
- 1 autocollant pour porte intérieure
- 1 adaptateur d'alimentation
- 4 batteries de type AA
- 1 ensemble matériels
- 1 balise de proximité

Fixation

Installez le pavé numérique où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le pavé numérique.

Plaque de fixation murale

1. Localisez les trous de vis (4) à chaque coin de la plaque de fixation.
2. Utilisez les quatre vis fournies pour serrer la plaque de fixation au mur, vérifiez que les onglets de fixation font face vers vous (voir schéma ci-dessous). Si le pavé numérique doit être installé sur une cloison sèche, utilisez des chevilles en plastique (non fournies).
3. Une fois l'alimentation secteur et les batteries installées, alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWF avec les quatre onglets de fixation en saillie de la plaque de fixation.
4. Montez fermement mais avec soin le pavé numérique sur la plaque de fixation.



Support de bureau : HS2LCDWFDMK

1. Insérez les quatre pieds en caoutchouc (voir ensemble matériel) dans les renforcements prévus au bas du support de bureau.
2. Placez le support de bureau sur une surface stable et dégagée.



Programmation de la langue

Pour accéder au réglage de la langue, saisissez [000] > [000]. Ensuite, entrez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

01 = Anglais (par défaut)	16 = Turque
02 = Espagnol	17 = Utilisation future
03 = Portugais	18 = Croate
04 = Français	19 = Hongrois
05 = Italien	20 = Roumain
06 = Néerlandais	21 = Russe
07 = Polonais	22 = Bulgare
08 = Tchèque	23 = Letton
09 = Finlandais	24 = Lituanien
10 = Allemand	25 = Ukrainien
11 = Suédois	26 = Slovaque
12 = Norvégien	27 = Serbe
13 = Danois	28 = Estonien
14 = Hébreu	29 = Slovène
15 = Grec	

Attribution du HSM2HOST

L'émetteur-récepteur sans fil HSM2HOST ou les pavés numériques HS2LCDRF/HS2ICNRF doivent être attribués sur la centrale d'alarme avant que tout dispositif sans fil puisse être attribué. Quand le système d'alarme est mis sous tension pour la première fois, le premier pavé numérique ou le HSM2HOST (si vous utilisez un pavé numérique sans fil comme premier pavé) peut être attribué. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

1. Une fois le HSM2HOST relié à la centrale d'alarme et alimenté, mettez sous tension un pavé numérique sans fil.
2. Appuyez sur un bouton quelconque du pavé numérique pour l'attribuer sur le HSM2HOST. Le HSM2HOST est alors automatiquement attribué sur la centrale.

Attribution du pavé numérique

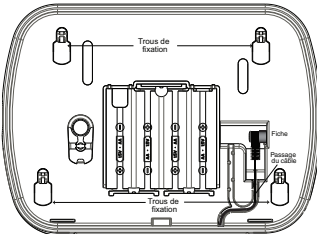
1. Tapez [*][8][Code de l'installateur] puis [804] > [000].
2. Quand vous y êtes invité, activez le dispositif pour l'attribuer immédiatement ou entrez le numéro de série du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client.
3. Utilisez les touches [←][→] ou entrez le numéro correspondant à l'option choisie.
4. Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.

3. Alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWF avec les quatre onglets de fixation en saillie du support de bureau.
4. Faites glisser le pavé numérique en place. Montez fermement mais avec soin le pavé numérique sur le support de bureau.
5. Pour fixer en toute sécurité le pavé numérique sur le support de bureau, localisez les trous en bas et au milieu de celui-ci. À l'aide des vis fournies, vissez le pavé numérique au support de bureau.

Alimentation par batterie

1. Si nécessaire, faites glisser le pavé numérique vers le haut et hors de la plaque de fixation ou le support de bureau (retirez d'abord les vis si nécessaire). Le logement des quatre batteries AA est ouvert et visible à l'arrière du pavé numérique.
2. Insérez les batteries dans le sens indiqué sur l'arrière du pavé numérique. Veillez à respecter les polarités.
3. Remontez le pavé numérique sur la plaque de fixation ou le support de bureau.

ATTENTION: Ne mélangez pas les batteries usées et les nouvelles.



Alimentation par secteur

ATTENTION: La prise électrique dans laquelle la prise directe de l'adaptateur est insérée doit être à proximité du pavé numérique, facilement accessible et dégagée de tout obstacle. La fiche de l'adaptateur sert de moyen de déconnexion de l'alimentation secteur.

1. Si nécessaire, faites glisser le pavé numérique vers le haut et hors de la plaque de fixation ou du support de bureau.
2. Localisez la prise de l'adaptateur d'alimentation à l'arrière du boîtier du pavé numérique.

3. Placez la prise de l'adaptateur dans le renforcement du boîtier, de façon perpendiculaire au pavé numérique. Insérez fermement la fiche de l'adaptateur dans la prise.
4. Faites pivoter la fiche de l'adaptateur vers le bas de façon qu'il soit à ras du boîtier. Guidez le cordon secteur le long du passage intégré dans le boîtier du pavé numérique.
5. Remontez le pavé numérique sur la plaque de fixation ou le support de bureau (dans ce dernier cas, un passage supplémentaire est présent au bas du support de bureau. Guidez le cordon secteur le long du passage, le cordon se prolongera à travers l'ouverture sur l'arrière du support).
6. Branchez l'adaptateur dans la prise murale. Utilisez exclusivement l'adaptateur d'alimentation (9,0 V CC, 1,25 A, 2,25W, à puissance électrique limitée pour les modèles : HK-XX11-U09N (UL) et HK-XX11-U09NC (ULC) fourni avec le kit.

Programmation du pavé numérique

Plusieurs options de programmation sont disponibles sur le pavé numérique (voir le tableau ci-dessous). La programmation du pavé numérique est identique à la programmation du reste du système. Le menu de l'installateur est à défilement de texte. Pour plus d'informations sur la programmation du reste de votre système de sécurité, veuillez consulter le manuel d'installation de votre système.

1. Tapez [*][8]>[Code de l'installateur].
2. Utilisez les touches [←][→] pour parcourir les menus ou passez directement à une section donnée en tapant le numéro de section.

- Appuyez sur [*] pour valider et passer à l'option suivante.
- Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.
- Répétez ces opérations tant que tous les dispositifs sans fil n'aient été attribués.

Suppression d'un pavé numérique

- Tapez [*][8][Code de l'installateur] puis [804][905].
- Utilisez les touches [<|>] pour sélectionner le pavé numérique ou appuyez sur [#] pour quitter.
- Tapez [*] pour supprimer. L'afficheur indique « Pavé numérique supprimé ».

Programmation des étiquettes

Utilisez cette section pour donner un nom significatif (par ex., Porte d'entrée, Couloir, etc.) à chaque zone.

- Tapez [*][8][Code de l'installateur].
- Appuyez sur [*] et utilisez les touches [<|>] pour faire défiler les étiquettes de zone et appuyez à nouveau sur [*]. La première zone est affichée. Autrement encore, saisissez [000][001].
- Faites défiler jusqu'à l'étiquette de zone à programmer et appuyez sur [*] ou tapez le numéro de zone (par exemple, 001 pour l'étiquette 1 de zone).
- Placez-vous sur le caractère souhaité à l'aide des touches [<|>].
- Entrez le numéro du groupe de caractères correspondants tant que le caractère souhaité n'est pas affiché (voir le tableau suivant). Exemple : Appuyez 3 fois sur la touche « 2 » pour entrer la lettre « F ». Appuyez 4 fois sur la touche « 2 » pour entrer le numéro « 2 ».

[1] - A, B, C, 1	[4] - J, K, L, 4	[7] - S, T, U, 7	[0] - Espace
[2] - D, E, F, 2	[5] - M, N, O, 5	[8] - V, W, X, 8	[*] - Sélectionner
[3] - G, H, I, 3	[6] - P, Q, R, 6	[9] - Y, Z, 9, 0	[#] - Quitter

- Appuyez sur [*] puis faites défiler jusqu'à « Enregistrer ». Appuyez à nouveau sur [*] pour enregistrer l'étiquette. Pour effacer un caractère, utilisez les touches [<|>] pour déplacer le curseur sous le caractère puis appuyez sur [0]. Si une autre touche que [<|>] est appuyée avant [0], le curseur se déplace d'un espace à droite et efface ce caractère.

Caractères ASCII

002	#	&	>	041	#	044	/	?	^		~	04C	04D	04E	04F	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	---	---	---	-----	---	-----	---	---	---	--	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Bibliothèque de mots

La bibliothèque de mots est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des étiquettes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins, par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler

jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajoutez le mot.

Pour programmer une étiquette personnalisée en utilisant la bibliothèque de mots :

- Saisissez [*][8][Code de l'installateur][000][001] (pour programmer l'étiquette de zone 01).
- Appuyez sur [*] pour ouvrir le menu.
- Appuyez à nouveau sur [*] pour sélectionner l'option « Saisie de mot ».
- Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à un mot (voir Bibliothèque de mots) ou utilisez les touches de défilement [<|>] pour visualiser les mots dans la bibliothèque.
- Appuyez sur [*] pour sélectionner le mot.
- Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 2.
- Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite [>].
- Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » dans le menu « Sélection d'options ».
- Pour sauvegarder l'étiquette, appuyez sur [*] pour accéder au menu « Sélection d'options », faites défiler vers la gauche [<] jusqu'à « Enregistrer » puis appuyez à nouveau sur [*].

Diffusion d'étiquettes ACL

Si plus d'un pavé numérique ACL est présent sur le système, les étiquettes programmées sur un pavé seront reproduites sur tous les autres pavés ACL tout de suite après confirmation.

Guide vocal/Carillon vocal

Commande de guide vocal (pour les pavés numériques sans fil uniquement)

Menu : [*][6][code d'accès] > Commande vocale > Guide vocal

Pavé numérique : [*][6][code d'accès]

Cette fonction est utilisée pour régler le volume du guide vocal du pavé numérique, par exemple, « Armement par l'utilisateur en cours ». Le guide vocal prononce les étiquettes de zone programmées pour les ouvertures ou les fermetures de zone. Utilisez les touches de défilement (pavés numériques tactiles/ACL) ou la touche [*] (pavés numérique à DEL/ICONES) pour augmenter ou diminuer le volume ou entrez une valeur de 00 à 15. Sélectionnez 00 pour désactiver le guide vocal du pavé numérique.

Commande de guide vocal

Menu : [*][6][code d'accès] > Commande vocale > Commande du carillon

Pavé numérique : [*][6][code d'accès]





Cette fonction est utilisée pour régler le volume du carillon vocal du pavé numérique. Utilisez les touches de défilement (pavés numériques tactiles/ACL) ou la touche [*] (pavés numérique à DEL/ICONES) pour augmenter ou diminuer le volume du carillon vocal ou entrez une valeur de 00 à 15. Sélectionnez 00 pour désactiver le carillon vocal.

Réglage de la luminosité/contraste/volume d'avertisseur

Pavés numériques à afficheur ACL

1. Tapez [*][6][code maître].
2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.
3. Tapez [*] pour sélectionner le paramètre que vous désirez ajuster.
4. a) Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau souhaité. Le réglage de ce niveau définit aussi la barre lumineuse.
b) Commande de contraste : 15 niveaux de contraste sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de contraste désiré.
c) Volume de l'avertisseur : 15 niveaux différents de volume de l'avertisseur sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de volume de l'avertisseur souhaité.

Symboles du pavé numérique

Symbole	Description
	Voyant « Prêt » (vert) Si le voyant « Prêt » est allumé, le système est prêt à être armé.
	Voyant « Armé » (rouge) Si le voyant « Armé » est allumé ou clignote, le système a été armé avec succès.
	Problème du système (jaune) Allumé : Indique qu'un problème est présent sur le système. Clignotant : Niveau faible de batterie du pavé numérique.
	Alimentation secteur (vert) Allumé : Indique que le pavé numérique est alimenté par le secteur.

Balises de proximité (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV uniquement)

Une balise de proximité est utilisée pour effectuer toute fonction du pavé numérique qui exige normalement un code d'accès d'utilisateur. La balise doit être présentée à la face avant du pavé numérique. Alors que le pavé numérique est privé de l'alimentation secteur, l'émetteur-récepteur sera toujours en détection de l'approche d'une balise de proximité. Alors que le pavé numérique fonctionne sur batterie et en mode veille, l'utilisateur est en mesure d'appuyer sur n'importe quelle touche du pavé numérique et présenter la balise de proximité.

Attribution de balises de proximité

Attribuer une balise sur un seul pavé numérique l'attribue automatiquement à tous les pavés numériques HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV attribués sur le système. Code maître (code 1) ne peut pas avoir une étiquette de proximité qui lui est

1. Tapez [*][5][code maître].
2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler jusqu'à l'utilisateur en question et appuyez sur [*].

3. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler jusqu'à la balise de proximité et appuyez sur [*]. L'écran affichera : « Présenter la balise ».
4. Passez la balise attribuée près du lecteur de balise sur le pavé numérique. Une balise de proximité peut être uniquement affectée à un seul utilisateur à la fois.
5. Si l'attribution est réussie, des bips sonores de confirmation sont émis et le pavé numérique ACL indique « Balise attribuée avec succès ». Si l'attribution échoue, un son d'erreur est émis et le pavé numérique indique « Balise invalide non attribuée ». Si l'attribution de la balise a été précédemment réalisée, un son d'erreur est émis et le pavé numérique indique « Balise double non attribuée ».

Suppression de balises de proximité

Supprimez les balises de proximité du système quand elles sont égarées ou ne sont plus nécessaires.

1. Tapez [*][5][code maître].
2. Le pavé numérique affiche le numéro de l'utilisateur et inclus la lettre « T » si une balise de proximité est programmée.
3. Faites défiler jusqu'à « Appuyer sur [*] pour la balise de proximité » et appuyez sur la touche [*].
4. Le pavé numérique indique « Appuyer sur [*] pour supprimer la balise ». Après avoir appuyé sur [*], le message « Balise effacée avec succès » apparaît.

REMARQUE: Les codes d'utilisateur peuvent uniquement être supprimés un à la fois.

REMARQUE: Utilisateur 01 : Le code maître ne peut pas être supprimé, une tentative de suppression de ce code supprime uniquement la balise de proximité.

REMARQUE: Un code d'utilisateur, une fois supprimé, doit être réattribué avant de pouvoir le réutiliser.

Programmation des touches de fonction du pavé numérique 2

Pour programmer une touche de fonction :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur].
2. Tapez [861] pour la programmation du pavé numérique. La section [860] est en lecture seule et indique le numéro de l'emplacement du pavé numérique en cours d'accès.
3. Entrez [001]-[005] pour les touches de fonction 1 à 5.
4. Entrez un numéro à 2 chiffres pour attribuer une opération [00]-[68] à la touche de fonction. Voir les tableaux suivants.
5. Continuez depuis l'étape 3 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.
6. Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.

[001]-[005] Attribution de la touche de fonction

Section	Fonction Touche	Bouton	Plage valide	Défaut	Fonction
[001]	1		00 - 68	03	Armer en mode à domicile
[002]	2		00 - 68	04	Armer en mode absence
[003]	3		00 - 68	06	Carillon Activé/ Désactivé
[004]	4		00 - 68	22	Sortie de commande 2
[005]	5		00 - 68	16	Sortie rapide

Touches de fonction de pavé numérique

Veuillez consulter votre manuel d'installation pour plus de détails sur les options de touche de fonction ci-dessous.

[00] - Sans effet	[17] - Armer zone intérieure	[39] - Affichage des problèmes
[02] - Armer en mode à domicile à effet instantané	[21] - Sortie de commande 1	[40] - Mémoire d'alarme
[03] - Armer en mode à domicile	[22] - Sortie de commande 2	[61] - Partition Select 1
[04] - Armer en mode absence	[23] - Sortie de commande 3	[62] - Partition Select 2
[05] - [*][9] Armer sans entrée	[24] - Sortie de commande 4	[63] - Partition Select 3
[06] - Carillon de porte activé/ désactivé	[29] - Rappel de groupe de suspension	[64] - Sélection 4 de partition
[07] - Test du système	[31] - Activer PGM local	[65] - Sélection 5 de partition
[09] - Armer en mode nuit	[32] Mode de suspension	[66] - Sélection 6 de partition
[12] - Armer globalement en mode à domicile	[33] - Rappel de suspension	[67] - Sélection 7 de partition
[13] - Armer globalement en mode absence	[34] - Programmation d'utilisateur	[68] - Sélection 8 de partition

[14] - Désarmer globalement	[35] - Fonctions personnalisées
[16] - Sortie rapide	[37] - Réglage de l'heure et de la date

Programmation du pavé numérique

Saisissez [*][8][Code de l'installateur] puis accédez aux sections [861] à [876] qui correspondent aux pavés numériques 1 à 16.

[860] Numéro d'emplacement du pavé numérique

Ce n'est pas une valeur programmable ; le numéro de l'emplacement à deux chiffres est affiché pour seule information.

[861]-[876] Sections de programmation du pavé numérique

[000] Adresse de la partition

Après avoir sélectionné [000], une valeur à 2 chiffres est nécessaire pour affecter le pavé numérique à une partition. La valeur 00 affecte le pavé numérique à la partition globale. Des saisies valides sont de 00 à 32. La valeur par défaut est 01. [001]-[005] Affectation des touches de fonction 1 à 5.

[011] Programmation d'entrée/sortie du pavé numérique

Numéro de zone ou sortie PGM	Défaut
	00

[012] Temps d'activation de l'impulsion de sortie PGM locale

_____	Minutes (00-99)
_____	Secondes (00-99)

[021] Premières Options du pavé numérique

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Activé	_____	1	Touche d'incendie activée Touche d'incendie désactivée
Activé	_____	2	Touche d'urgence médicale activée Touche d'urgence médicale désactivée
Activé	_____	3	Touche de demande d'aide (panic) activée Touche de demande d'aide (panic) désactivée
Activé	_____	4	Afficher le code d'accès en programmation Masquer la programmation de codes d'accès
Désactivé	_____	5	Réservé pour une utilisation future Réservé pour une utilisation future
Désactivé	_____	6	Réservé pour une utilisation future Réservé pour une utilisation future
Désactivé	_____	7	Réservé pour une utilisation future Réservé pour une utilisation future
Désactivé	_____	8	Réservé pour une utilisation future Réservé pour une utilisation future

[022] Deuxième Options du pavé numérique

Défaut	Option Activé	Désactivé
Activé	1 Affichage de l'horloge locale activé	Affichage de l'horloge locale désactivé
Désactivé	2 Horloge locale affichée au format 24 heures	Horloge locale affichée au format AM/PM
Activé	3 Défilement automatique d'alarme activé	Défilement automatique d'alarme désactivé
Désactivé	4 Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Désactivé	5 Voyant d'alimentation activé Le voyant	Voyant d'alimentation désactivé Le voyant
Activé	6 d'alimentation indique la présence du secteur, Option activée	d'alimentation indique la présence du secteur, Option désactivée
Activé	7 Alarmes affichées en cas d'armement	Alarmes non affichées en cas d'armement
Désactivé	8 Défilement automatique des zones ouvertes activé	Défilement automatique des zones ouvertes désactivé

[023] Troisièmes options du pavé numérique

Défaut	Option Activé	Désactivé
Désactivé	1 Voyant « Armé » activé en mode veille	Voyant « Armé » désactivé en mode veille
Activé	2 L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile »	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile/absence »
Désactivé	7 Affichage de la température activé	Affichage de la température désactivé

REMARQUE: Les options de programmation **GRISÉES** sont obligatoires pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1 et EN50131-3. Section [023] : 1 = Désactivé

[030] Message ACL[031] Durée de message ACL téléchargé

Par défaut : 000 | (Les saisies valides sont de 000 à 255, 000 = Affichage illimité du message). Ce numéro représente le nombre de fois que le message téléchargé doit être effacé avant qu'il soit éliminé définitivement.

Appuyez une touche quelconque pour supprimer le message .

[041] Affectation de la zone à détection de température intérieure

Par défaut : | (Des saisies valides sont de 000 à 128) 000

[042] Affectation de la zone à détection de température extérieure

Par défaut : | (Des saisies valides sont de 000 à 128) 000

[101]-[228] Carillon de porte pour les zones 1-128

Le pavé numérique peut être programmé pour émettre quatre différents sons pour des zones individuelles. (par exemple, pour la zone 1, accédez à la section [101], pour la zone 2 accédez à la section [102]). Défaut: 01|

Option

- 6 bips sonores
- Mélodie Bing-Bing
- Mélodie Ding-Dong
- Son d'alarme (durée de 4 secondes)
- Nom de zone

[991] Réinitialisation de la programmation de la pavé numérique aux paramètres par défaut

- Tapez [*][8][Code de l'installateur].
- Saisissez [991].
- Utilisez les touches de défilement.
- Tapez [*] pour sélectionner le pavé numérique.
- Saisissez [Code de l'installateur].
- Tapez [*] à Réinitialisation.

Mots

n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte
001	Accès	028	CA	055	Défaut	082	Faible	109	Lumières	136	Patio	163	Téléphone	190	D	217	è
002	Actif	029	Calendrier	056	Degrés	083	Famille	110	Maintenant	137	Père	164	Timor	191	E	218	ç
003	Activité	030	Canalisation	057	Délai	084	Fenêtre	111	Maison	138	Pile	165	Totale	192	F	219	i
004	Aide	031	Capteur	058	Des	085	Fermé	112	Manger	139	Piscine	166	Toucher	193	G	220	(Espace)
005	Alarme	032	Caractéristique	059	Désarmé	086	Fermeture	113	Matin	140	Police	167	Tous	194	H	221	' (Apostrophe)
006	Alimentation	033	Carbonique	060	Détecteur	087	Feu	114	Médicaments	141	Porte	168	Transmission	195	I	222	- (Tiret)
007	Animal	034	Canon	061	Détente	088	Fille	115	Mémoire	142	Premier	169	Usine	196	J	223	_ (Soulignement)
008	Annulé	035	Central	062	Devant	089	Fond	116	Menu	143	Principal	170	Véranda	197	K	224	*
009	Appuyer sur	036	Chaleur	063	Dispositif	090	Forcée	117	Mère	144	Programme	171	Verre	198	L	225	#
010	Après-midi	037	Chambre	064	Domestique	091	Fournaise	118	Monde	145	Progrès	172	Vers	199	M	226	:
011	Armé	038	Charge	065	Domicile	092	Galerie	119	Mouvement	146	Récepteur	173	Veillez	200	N	227	/
012	Armement	039	Chargement	066	Droite	093	Garage	120	Niveau	147	RF	174	Voie	201	O	228	?
013	Armer	040	Clavier	067	Du	094	Gauche	121	Non	148	Salle	175	Voiture	202	P		
014	Armoire	041	Clé	068	Durée	095	Gaz	122	Nord	149	Salon	176	Voyant	203	Q		
015	Arrière	042	Clôture	069	économie	096	Gal	123	Numéro	150	Saisie	177	Zone	204	R		
016	Au-revoir	043	Code	070	Écran	097	Grenier	124	Off	151	Saisir	178	0	205	S		
017	Auxiliaire	044	Contrainte	071	édifice	098	Gym	125	OK	152	Seconde	179	1	206	T		
018	Bain	045	Contrôle	072	élevé	099	Haut	126	On	153	Sécurisé	180	2	207	U		
019	Bar	046	Coucher	073	En	100	Inférieur	127	Ordinateur	154	Signallement	181	3	208	V		
020	Bas	047	Coulissant	074	énergie	101	Invalide	128	Ouest	155	Silencieux	182	4	209	W		
021	Bébé	048	Couloir	075	Enfants	102	Installer	129	Ouvert	156	Soins	183	5	210	X		
022	Bibliothèque	049	Couvert	076	Entrée	103	Intérieur	130	Ouverture	157	Sortie	184	6	211	Y		
023	Bonjour	050	Cuisine	077	Erreur	104	Intrusion	131	Oxyde	158	Sous-sol	185	7	212	Z		
024	Bonus	051	D'	078	Est	105	L'	132	Panique	159	Suspendu	186	8	213	à		
025	Buanderie	052	Dans	079	étage	106	La	133	Partition	160	Suspension	187	A	214	é		
026	Bus	053	Date	080	Exercice	107	Le	134	Pas	161	Tapis	188	B	215	à		
027	Bureau	054	De	081	Extérieur	108	Les	135	Passage	162	Téléchargement	189	C	216	ô		

GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls prendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de manipulation ou aux dommages dont le coût dépasse le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

AVERTISSEMENT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATERIEL).

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL ») ou « LOGICIEL » a été conçu pour être accompagné par du MATERIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATERIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation (« en ligne ») ou électronique. Toutefois, le droit du PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré comme modifié ou non appliqué. Si Vous n'acceptez pas les modalités de ce CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. **OCTROI DE LA LICENCE.** Ce CLU vous donne des droits suivants :
a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou

autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et à un déassemblage par licence à tout moment. Vous n'avez pas le droit de désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux mesures de sécurité de DSC.

(b) Séparation des composants - Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous CÉLÈBREZ le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation - Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU à tout moment, respectivement, sans le motif de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les droits et titres de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. GARANTIE RESTREINTE

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLECTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TELS CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURISDICTIONS PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE CES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES QUELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLIQUES, NOTAMMENT PAS LES GARANTIES IMPLIQUES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRETENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE. N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NON-RECEPTION D'UN BIEN, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THEORIE JURIDIQUE DE TELS DOMMAGES INCLURENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDEURS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Cette fiche d'installation s'applique aux modèles suivants : H52L/CDFW, H52L/CDFWP et H52L/CDFWPV.

Ne pas déposer les batteries usagées dans des déchèteries non différenciées communales. Consultez vos lois ou règlements locaux au sujet du recyclage des batteries au lithium.

© 2014 Tyco International Ltd., Tyco International Ltd. et ses compagnies respectives. Tous droits réservés. Toronto, Canada • www.dsc.com • Centre d'aide: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

Instrucciones de instalación

Estas instrucciones serán utilizadas con el manual apropiado de la instalación del panel de control con el cual este equipo se piensa ser utilizado. Las instrucciones de operación serán puestas a disposición del usuario.

El teclado inalámbrico HS2LCDWF es compatible con los transmisores-receptores inalámbricos HSM2HOST y los teclados HS2LCDRF.

Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F)
UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
- Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
- Voltaje de salida de adaptador de potencia: 9,0 VCC a 1,25 A. Modelos - EE.UU. /América Latina: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), UE: HK-XX11-U09EU, Reino Unido: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAU suministro de alimentación limitada, aceptable por la autoridad correspondiente

NOTA: Hay limitaciones para las instalaciones UL.

NOTA: Este producto no debe conectarse con un receptáculo que sea controlado por un interruptor.

- Batería. 4 AA, 1,5V, Energizer alcalina uso comercial (E91)
 - Indicación de batería baja: 4,5V
 - Consumo de corriente de HS2LCDWF: 30mA(min)/100mA(max)
 - Sabotaje de montaje en pared (conectado cuando se instala en aplicaciones comerciales de UL)
 - 5 teclas de función programables
 - Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Avería/Interferencia RF (LED rojo/amarillo), CA (LED verde)
 - Frecuencia: 433 MHz (Brasil, China, Aus. (CE), NZ (NA), Sudafríca (ICASA), MEA, India (WPC))
 - Frecuencia: 868 MHz (EN + Local, MEA (CE))
 - Frecuencia: 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentina)
- NOTA:** Para instalaciones comerciales UL, se habilitan interruptores de sabotaje.

Desembalaje

El paquete de teclado HS2LCDWF está disponible en tres configuraciones.

El teclado contiene tecnología patentada para la tarjeta de proximidad (Prox.).

Montaje

HS2LCDWF - montaje de pared

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 soporte de pared HS2LCDWF
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 4 baterías AA
- 1 paquete de componentes

HS2LCDWFVPV - tarjeta de prox. c/aviso verbal

- 1 soporte de pared HS2LCDWFBRK
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 1 adaptador de potencia
- 4 baterías AA
- 2 paquetes de componentes
- 1 tarjeta de prox.

Monte el teclado donde sea accesible desde puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

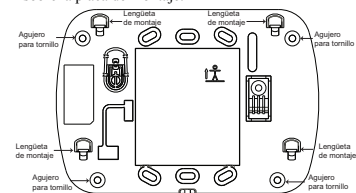
Placa de montaje de pared

1. Ubicar los agujeros del tornillo (4) en cada esquina de la placa.
2. Utilizar los cuatro tornillos proporcionados para fijar la placa de montaje a la pared; asegurarse que las lengüetas de montaje estén orientadas hacia usted (ver diagrama abajo). Si el teclado va a montarse en paneles de yeso, use anclaje plásticos (no suministrados).
3. Una vez que esté conectada la alimentación y las baterías instaladas, alinear las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento del HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan de la placa de montaje.

HS2LCDWFP - tarjeta de proximidad

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 soporte de pared HS2LCDWF
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 4 baterías AA
- 1 paquete de componentes
- 1 tarjeta de prox.

4. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre la placa de montaje.



Soporte de escritorio - HS2LCDWFDK

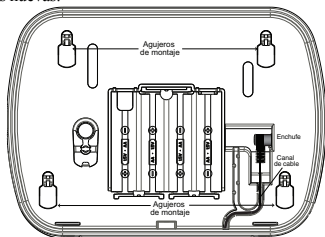
1. Insertar las cuatro patas de caucho (en el paquete de componentes) en las muescas ubicadas en la parte inferior del soporte de escritorio.
2. Colocar el soporte de escritorio en una superficie segura, despejada.
3. Alinear las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento del HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan del soporte de escritorio.
4. Deslizar el teclado en su posición. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre el soporte de escritorio.
5. Para sujetar el teclado con seguridad sobre el soporte de escritorio, ubique el agujero en el centro de la parte inferior del soporte de escritorio. Con los tornillos proporcionados, atornille el teclado al soporte de escritorio.



Aplicar potencia de batería

1. Si es necesario, deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/soporte de escritorio (quite los tornillos primero si es necesario). La bahía para las cuatro baterías AA es abierta y visible en la parte posterior del teclado.
2. Insertar las baterías según lo indicado en la parte posterior del teclado. Asegurarse de observar la polaridad correcta.
3. Substituir el teclado en la placa de montaje/soporte de escritorio.

PRECAUCIÓN: No mezclar las baterías viejas con las nuevas.



Aplicar energía CA

PRECAUCIÓN: La toma-salida donde se inserta el adaptador enchufable debe estar cerca del teclado, ser fácilmente accesible, y tener acceso sin obstáculos. El enchufe del adaptador sirve como medio para la desconexión de la red.

1. Deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/sopORTE de escritorio.
2. Localizar el conector del adaptador de potencia en la parte posterior del alojamiento del teclado.
3. Colocar el enchufe del adaptador en la muesca del alojamiento, perpendicular al teclado. Insertar el enchufe del adaptador firmemente en el conector.
4. Girar el enchufe del adaptador hacia abajo de modo que encaje a ras con el alojamiento. Guiar el cable de CA a lo largo del canal proporcionado en el alojamiento del teclado; el alambre se extenderá a través de la parte inferior del alojamiento.
5. Sustituir el teclado en la placa de montaje/sopORTE de escritorio (en el último caso, se proporciona otro canal en la parte inferior del soporte de escritorio). Guiar el cable de CA a lo largo de este canal; el cable se extenderá mediante una abertura en la parte posterior del soporte).
6. Enchufar el adaptador en una toma de corriente de pared.

Use solamente el adaptador de potencia (9,0 VCC, 1,25 A, 2,25 W, con suministro de potencia limitada) para los modelos: HK-XX11-U09N (UL) y HK-XX11-U09NC (ULC) suministrados con el kit.

Programa el teclado

Hay varias opciones de programación disponibles para el teclado (vea la tabla a continuación) La

programación del teclado es similar a programar el resto del sistema. El menú del instalador es de texto. Para información sobre la programación del resto de su sistema de seguridad, consulte su Manual de instalación del sistema.

1. Pulse [*][8][Código del instalador].
2. Use las teclas [<|>] para navegar a través de los menús o vaya directamente a una sección específica ingresando el número de sección.

Programación del idioma

Para ingresar a la programación del idioma, ingrese [000]>[000]. Luego ingrese el número de dos dígitos que corresponde al idioma deseado:

01 = Inglés (predeterminado)	16 = Turco
02 = Español	17 = Uso futuro
03 = Portugués	18 = Croata
04 = Francés	19 = Húngaro
05 = Italiano	20 = Rumano
06 = Holandés	21 = Ruso
07 = Polaco	22 = Búlgaro
08 = Checo	23 = Letón
09 = Finlandés	24 = Lituano
10 = Alemán	25 = Ucraniano
11 = Sueco	26 = Eslovaco
12 = Noruego	27 = Serbio
13 = Danés	28 = Estoniano
14 = Hebreo	29 = Esloveno
15 = Griego	

Asociación del HSM2HOST

El transmisor-receptor inalámbrico HSM2HOST o el teclado HS2LCDRF/HS21CNRFS se debe asociar en el panel de alarma antes de que cualquier dispositivo inalámbrico pueda asociarse. Cuando el sistema de alarma se acciona por primera vez, puede asociarse el primer teclado o el HSM2HOST (si usa un teclado inalámbrico como primer teclado). Para esto:

1. Una vez que el HSM2HOST está cableado al panel de alarma y se ha aplicado la alimentación, encienda un teclado inalámbrico.
2. Presione cualquier botón en el teclado para asociarlo al HSM2HOST. El HSM2HOST se asocia automáticamente al panel de alarma.

Asociación del teclado

1. Pulse [*][8][Código del instalador] y después [804]>[000].
2. Cuando se le solicite, active el dispositivo a asociar inmediatamente o ingrese un número de serie del dispositivo. Haga esto último para pre-asociar dispositivos y después asociarlos en el sitio del cliente.

3. Use las teclas [<|>] o ingrese el número correspondiente para seleccionar una opción.
4. Desplácese a través de las selecciones disponibles e ingrese un número o un texto según corresponda.
5. Pulse [*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
6. Una vez que todas las opciones se han configurado, el sistema solicita asociar el dispositivo siguiente.
7. Repita este proceso hasta que todos los dispositivos inalámbricos estén asociados.

Eliminación del teclado

1. Pulse [*][8][Código del instalador] y después [804][905].
2. Use las teclas [<|>] para seleccionar el teclado o pulse [#] para salir.
3. Presione [*] para eliminar. La pantalla leerá "Teclado eliminado".

Programación de etiquetas

Use esta sección para asignar un nombre significativo (por ej., Puerta principal, Vestíbulo, etc.) a cada zona.

1. Oprima [*][8][Código de Instalador].
2. Pulse [*] y use las teclas [<|>] para desplazarse a las Etiquetas de zona y pulse [*] nuevamente. Se muestra la primera zona. Alternativamente, ingrese [000][001].
3. Desplácese a la etiqueta de zona a programar y pulse [*] o ingrese el número de zona (por ejemplo, 001 para la etiqueta de la zona 1).
4. Desplácese a la ubicación del carácter deseado mediante las teclas [<|>].
5. Ingrese el número del grupo del carácter correspondiente hasta que se visualice el carácter deseado (véase la tabla siguiente). Ejemplo: Pulse la tecla "2" tres veces para ingresar la letra "F". Pulse la tecla "2" cuatro veces para ingresar el número "2".

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Espacio

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [*] - Seleccionar

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9 [#] - Escapar

6. Pulse [*] y desplácese hasta "Guardar". Pulse [*] otra vez para guardar la etiqueta. Para eliminar un carácter, use las teclas [<|>] para mover el cursor debajo del carácter, y después pulse [0]. Si presiona cualquier otra tecla distinta de [<|>] antes de [0], el cursor se mueve un espacio a la derecha y borra ese carácter.

Caracteres ASCII

002	#	&	^	~	<	>	?	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	---	---	---	---	---	---	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Biblioteca de etiquetas

La Biblioteca de etiquetas es una base de datos de palabras comúnmente usadas al programar etiquetas. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, (por ejemplo, Puerta + Frontal). Cada línea de la pantalla permite visualizar como máximo 14 caracteres. Si una palabra no cabe en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que aparezca en el primer carácter de la segunda línea y agregue la palabra.

Para programar una etiqueta personalizada usando la Biblioteca de etiquetas:

1. Pulse [*][8][Código del instalador][000][001] (para programar la etiqueta para la zona 01).
2. Pulse [*] para abrir el menú.
3. Pulse nuevamente [*] para seleccionar la opción "Ingreso de palabra".
4. Ingrese el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (vea la Biblioteca de palabras a continuación) o use las teclas de desplazamiento [<|>] para visualizar palabras en la biblioteca.
5. Pulse [*] para seleccionar la palabra.
6. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 2.
7. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha >].
8. Para borrar caracteres, seleccione "Borrar hasta el final" o "Borrar pantalla" desde el menú "Seleccionar opciones".
9. Para guardar la etiqueta actual, presione [*] para acceder al menú "Seleccionar opciones", desplace el cursor hacia la izquierda [<] para "Guardar" y presione [*] nuevamente.

Transmisión de etiquetas LCD

Si hay más de un teclado LCD en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado se difundirán a los otros teclados LCD en cuanto se confirme el cambio.

Indicación de voz/Timbre de voz

Control de Indicación de voz (para los teclados inalámbricos solamente)

Menú: [*][6][código de acceso] > Control de voz > Indicación de voz

Teclado: [*][6][código de acceso]

Esta función se utiliza para cambiar el nivel del volumen de las indicaciones de voz del teclado, por ejemplo, "Armado de usuario en progreso.". La indicación de voz dice las etiquetas de zona programadas para abrir/cerrar la zona. Use las teclas de desplazamiento (teclados LCD/táctiles) o la tecla [*] (teclados LED/ICON) para aumentar y disminuir el volumen o ingrese un valor entre 00 y 15. Si selecciona 00, apaga las indicaciones de voz del teclado.

Control de timbre de voz

Menú: [*][6][código de acceso] > Control de voz > Control de timbre

Teclado: [*][6][código de acceso]





Esta función se utiliza para cambiar el nivel del volumen del timbre de voz del teclado. Use las teclas de desplazamiento (teclados LCD/táctiles) o la tecla [*] (teclados LED/ICON) para aumentar y disminuir el volumen de timbre de voz o ingrese un valor entre 00 y 15. Si selecciona 00, apaga el timbre de voz.

Cambio de brillo/contraste/zumbador

Teclados LCD

1. Oprima [*][6][Código maestro].
2. Use las teclas [<|>] para desplazarse al Control de brillo, Control de contraste, o al Control de zumbador.
3. Oprima [*] para seleccionar la definición que se desea ajustar.
4. a) Control de brillo/barra LED: Hay 15 niveles de luz posterior. Utilice las teclas [<|>] para ir al nivel deseado. El cambio de este nivel ajusta la barra LED de forma correspondiente.
b) Control de contraste: Hay 15 niveles de contraste de pantalla diferentes. Utilice las teclas [<|>] para ir al nivel de contraste deseado.
c) Control del zumbador: Hay 15 niveles de control de zumbador diferentes. Use las teclas [<|>] para desplazarse al nivel de zumbador deseado.

Símbolos LED del teclado

Símbolo	Descripción
 Luz de Listo (verde)	Si la luz de Listo está encendida, el sistema está listo para armarse.
 Luz de Armado (roja)	Si la luz de Armado está encendida/destellando, el sistema se ha armado correctamente.
 Avería del sistema (Amarillo)	Encendido - Indica que hay una avería del sistema. Destellando - Batería baja del teclado.
 CA (Verde)	Encendido - Indica que hay CA en el teclado.

Tarjetas de proximidad (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV solamente)

La tarjeta de proximidad se puede utilizar para realizar cualquier función del teclado que requeriría normalmente un código de acceso de usuario. La tarjeta debe presente a la parte frontal del teclado. Mientras que el teclado funciona sin CA, el transmisor-receptor siempre está encendido para detectar cualquier acercamiento de la tarjeta de proximidad. Cuando el teclado está funcionando con batería y en modo Dormir, el usuario puede pulsar cualquier tecla para despertarlo, y después presentar la tarjeta de proximidad.

Asociación de tarjetas de proximidad

Asociando una tarjeta a un teclado, la asociará automáticamente a todos los teclados HS2LCDWFP o HS2LCDWFPV registrados en el sistema. Código Maestro (1) no puede tener una tarjeta de proximidad asignado.

1. Oprima [*][5][Código maestro].
2. Use las teclas [<|>] para desplazarse al usuario aplicable y pulse [*].
3. Use las teclas [<|>] para desplazarse a Tarjeta de prox. y pulse [*]. La pantalla visualizará: "Tarjeta presente".
4. Pase la tarjeta asociada cerca del lector de tarjetas en el teclado. Una tarjeta de proximidad se puede asignar solamente a un usuario al mismo tiempo.
5. Si la asociación no tiene éxito, sonarán pitidos de confirmación y el LCD del teclado leerá "Tarjeta asociada con éxito". Si la asociación no tiene éxito, sonará un tono de error y el teclado leerá "Tarjeta inválida no asociada". Si la tarjeta se ha asociado previamente, sonará un tono de error y el teclado leerá "Tarjeta duplicada No asociada".

Eliminación de tarjetas de proximidad

Elimine las tarjetas de proximidad del sistema si se pierden o si ya no se necesitan.

1. Oprima [*][5][Código maestro].
2. El teclado mostrará el número de usuario e incluirá la letra T si hay una tarjeta de proximidad programada.
3. Desplácese hasta 'Pulse [*] para la próxima tarjeta de proximidad' y pulse [*].
4. El teclado leerá 'Pulse [*] para eliminar tarjeta'. Después de pulsar [*], aparecerá el mensaje 'Tarjeta eliminada con éxito'.

NOTA: Los códigos de usuario solo se pueden eliminar individualmente.

NOTA: Usuario 01 - El código maestro no puede ser eliminado; si intenta eliminar este código de usuario, solo eliminará la tarjeta de proximidad.






NOTA: Cuando se ha eliminado un código de usuario, debe ser asociado nuevamente antes de que pueda ser utilizado otra vez.

Programación de tecla de función del teclado 2

Para programar una tecla de función:

1. Pulse [*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [861] para la programación del teclado. La sección [860] es de sólo lectura y muestra el número de ranura del teclado que se está accediendo.
3. Ingrese [001]-[005] para las teclas de función 1-5.
4. Ingrese un número de 2 dígitos para asignar una operación de tecla de función - [00]-[68]. Vea las tablas siguientes.
5. Continúe desde el paso 3 hasta que se haya programado todas las teclas de función.
6. Pulse [#] dos veces para salir de la Programación del instalador.

[001]-[005] Asignación de las teclas de función

Sección	Función Tecla	Botón	Rango válido	Predefinido	Función	
[001]	1		00 - 68	03	Armado Presente	<input type="text"/>
[002]	2		00 - 68	04	Armado Ausente	<input type="text"/>
[003]	3		00 - 68	06	Timbre act./ desact.	<input type="text"/>
[004]	4		00 - 68	22	Salida de comando 2	<input type="text"/>
[005]	5		00 - 68	16	Salida rápida	<input type="text"/>

Teclas de función inalámbricas

Vea su Manual de instalación del sistema para más detalles sobre las opciones de teclas de función.

[00] - Nulo	[17] - Armar interior	[39] - Visualización de avería
[02] - Armar para presencia instantánea	[21] - Salida de comando 1	[40] - Alarma en memoria
[03] - Armado Presente	[22] - Salida de comando 2	[61] - Seleccionar Partición 1
[04] - Armado Ausente	[23] - Salida de comando 3	[62] - Seleccionar Partición 2
[05] - [*][9] Armar sin ingreso	[24] - Salida de comando 4	[63] - Seleccionar Partición 3
[06] - Timbre Encendido/ Apagado	[29] - Recordar grupo de puento	[64] - Seleccionar Partición 4
[07] - Prueba del sistema	[31] - Activar PGM local	[65] - Seleccionar Partición 5
[09] - Armado Noche	[32] - Modo Anular	[66] - Seleccionar Partición 6
[12] - Armar para presencia global	[33] - Recordar puento global	[67] - Seleccionar Partición 7
[13] - Armar para ausencia global	[34] - Programación de usuario	[68] - Seleccionar Partición 8
[14] - Desarmado global	[35] - Funciones de usuario	
[16] - Salida rápida	[37] - Programación de hora y fecha	

Programación del teclado

Pulse [*][8][Código del instalador] y después la sección [861] a [876], que se aplica a los teclados 1-16.

[860] Número de ranura de teclado

Esto no es para programación; el número de ranura de dos dígitos se visualiza para información solamente.

[861]-[876] Secciones de programación del teclado

[000] Dirección de la partición

Al seleccionar [000], se requiere una entrada de 2 dígitos para asignar el teclado a una partición. Ingresar 00 asigna el teclado como global. Las entradas válidas son 00-32. El valor predeterminado es 01. [001]-[005] Asignación de teclas de función 1-5.

[011] Programación de entrada/salida de teclado

Predefinido

Zona o número PGM 00

[012] Tiempo de activación del pulso de salida PGM local

Minutos (00-99)
 Segundos (00-99)

Palabras

n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra
001	Abajo	029	Bajar	057	Código	085	Error	113	Incendio	141	Oficina	169	Retraso	197	Violación	225	Q
002	Abierto	030	Bajo	058	Comedor	086	Es	114	Instalar	142	OK	170	RF	198	Zona	226	R
003	Acceso	031	Balcón	059	Comprar	087	Escaleras	115	Interior	143	Oprimir	171	Sala	199	0	227	S
004	Actividad	032	Baño	060	Computadora	088	Escritorio	116	Intrusión	144	Padre	172	Salida	200	1	228	T
005	Activo	033	Barra	061	Comunicador	089	Especial	117	Inválido	145	Pánico	173	Salón	201	2	229	U
006	Adentro	034	Batería	062	Control	090	Estar	118	Izquierda	146	Pantalla	174	Segundo	202	3	230	V
007	Adiós	035	Bebé	063	Congelar	091	Este	119	La	147	Partición	175	Seguro	203	4	231	W
008	Ahora	036	Bloqueo	064	Conducto	092	Estudio	120	Lateral	148	Pasadizo	176	Sensor	204	5	232	X
009	Ahorrador	037	Bono	065	Corte	093	Exterior	121	Lavadero	149	Pasillo	177	Servicio	205	6	233	Y
010	Alama	038	Bus	066	Cuarto	094	Fábrica	122	Librería	150	Patio	178	Shock	206	7	234	Z
011	Alfombrilla	039	CA	067	Dar	095	Falla	123	Llave	151	Pendiente	179	Silencioso	207	8	235	i
012	Alto	040	Color	068	De	096	Familia	124	Llavín	152	Piscina	180	Sirena	208	9	236	ó
013	AM	041	Calorifero	069	Del	097	Fecha	125	Lucas	153	Piso	181	Sistema	209	A	237	ó
014	Anulado	042	Cancelado	070	Derecha	098	Fondo	126	Luz	154	Planificar	182	Sal	210	B	238	ñ
015	Apagado	043	Característica	071	Desarmado	099	Frente	127	Madre	155	PM	183	Sonido	211	C	239	é
016	Apertura	044	Carbono	072	Desarmado	100	Fuerza	128	Mas	156	Policia	184	Sótano	212	D	240	ú
017	Área	045	Carga	073	Deslizar	101	Galería	129	Mascota	157	Por favor	185	Supervisión	213	E	241	(Espacio)
018	Archivos	046	Cargando	074	Desplazado	102	Garaje	130	Médico	158	Presión	186	Sur	214	F	242	' (Apóstrofo)
019	Armado	047	Carro	075	Desplazar	103	Gas	131	Memoria	159	Primero	187	Táctil	215	G	243	- (Guión)
020	Armando	048	Carros	076	Detector	104	Gaveta	132	Menú	160	Principal	188	Teléfono	216	H	244	_(Guión bajo)
021	Armar	049	Casa	077	Dormitorio	105	Gimnasio	133	Monóxido	161	Programa	189	Temperatura	217	I	245	*
022	Armario	050	Closet	078	Edificio	106	Grados	134	Moción	162	Progreso	190	Tiempo	218	J	246	#
023	Arriba	051	Central	079	Ejercicio	107	Hijo	135	Niños	163	Problema	191	Timbre	219	K	247	:
024	Ático	052	Cerca	080	El	108	Hijo	136	Nivel	164	Prueba	192	Todos	220	L	248	/
025	Atrás	053	Cerrado	081	En	109	Hogar	137	No	165	Puerta	193	Trasero	221	M	249	?
026	Auxiliar	054	Cerrando	082	Encendido	110	Hola	138	Norte	166	Quedarse	194	Unidad	222	N		
027	Ausente	055	Cobertizo	083	Energía	111	Horario	139	Número	167	Receptor	195	Ventana	223	O		
028	Ayuda	056	Cocina	084	Entrada	112	Humo	140	Oeste	168	Reporte	196	Vidrio	224	P		

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls (DSC) garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al somerlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o la manipulación de los datos debido a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo. La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna garantía o responsabilidad a este producto.

En ningún caso será DSC responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

Atención: *Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.*

Información importante: *Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por DSC pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.*

IMPÓRTANTE - LEA ATENTAMENTE el Software DSC comprado

o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es

adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement - "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. EL PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE, y usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

EL PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. EL PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

- (a) Instalación y uso del software - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted podrá instalar sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (b) Almacenamiento/uso en red. EL PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir

una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado - Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted deberá instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes - EL PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO - Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler - Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas - Este EULA no le concede ningún derecho con respecto a las marcas o las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR.

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration

Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS ANTERIORMENTE NO APLICARSE A USTED.

(d) EXTENSIÓN DE LAS GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PORELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PERDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con respecto al desempeño esperado.

Esta hoja de instalación se aplica a los modelos siguientes: HS2LCDWF, HS2LCDWFP y HS2LDWFPV.

No disponga de la batería usada como basura municipal sin clasificar. Consulte sus reglamentos o leyes locales respecto del reciclaje de esta batería.

©2014

©2014 Tyco International Ltd. y sus respectivas compañías. Todos los derechos reservados Toronto, Canada • www.dsc.com • Asist. técnica: 1-800-387-3630 (Canada, EE.UU.), 905-760-3000

Instruções de instalação

Estas instruções devem ser usadas com o manual de instalação apropriado do painel de controle com o qual este equipamento é para ser usado. Instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao usuário. O teclado sem fio HS2LCDWF é compatível com os transceptores sem fio HSM2HOST com os teclados HS2LCDRF.

Especificações

- Limite de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
 - Umidade (MÁX): 93%U.R. não-condensação
 - Grau da estrutura plástica de proteção: IP30, IK04
 - Saídas de voltagem do adaptador de alimentação: 9.0 Vdc @ 1.25 A. Modelos - EUA/América Latina: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAU fonte de alimentação limitada, aceitável pela autoridade possuidora de jurisdição
- NOTA:** Existem restrições para as instalações UL.
- NOTA:** Este produto não deve ser conectado a um receptáculo que é controlado por um comutador.
- Bateria. 4 AA, 1,5V, Energizer alcalina qualidade consumidor (E91)
 - Indicador pilha fraca: 4,5V
 - Placa de corrente HS2LCDWF: 30mA(min)/100mA(max)
 - Tamper montagem de parede (conectado sempre que instalado em aplicações comerciais UL)
 - 5 teclas de função programáveis
 - Pronto (LED Verde), Armado (LED Vermelho), Problema/Encravamento RF (LED Vermelho/Amarelo), AC (LED Verde)
 - Frequência: 433MHz (Brasil, China, Aus.(CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, Índia (WPC))
 - Frequência: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
 - Frequência: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)

NOTA: Para instalações comerciais com classificação UL, os comutadores tamper estão ativados.

Desembalar

A embalagem do teclado HS2LCDWF existe em três configurações. O teclado inclui tecnologia patenteada para Etiqueta de Proximidade (Prox).

HS2LCDWF - montagem na parede

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 suporte de parede HS2LCDWF
- 1 Manual de instalação
- 1 autocolante interior de porta
- 4 pilhas AA
- 1 conjunto de hardware

HS2LCDWFP - etiqueta de prox

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 suporte de parede HS2LCDWF
- 1 Manual de instalação
- 1 autocolante interior de porta
- 4 pilhas AA
- 1 conjunto de hardware
- 1 etiqueta prox

HS2LCDWFPV - etiqueta prox c/ anúncio verbal

- 1 suporte de parede HS2LCDWFBRK
- 1 Manual de instalação
- 1 autocolante interior de porta
- 1 adaptador de alimentação
- 4 pilhas AA
- 2 conjuntos de hardware
- 1 etiqueta prox

Montar

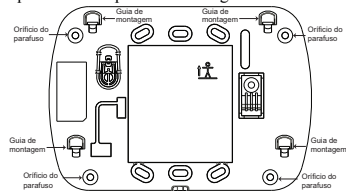
Monte o teclado onde fique acessível a partir de pontos determinados da entrada e saída. Em uma localização seca e segura que tenha sido selecionada, realize os seguintes passos para montar o teclado.

Placa de montagem na parede

1. Localize os orifícios do parafuso (4) em cada canto da placa de montagem.
2. Use quatro parafusos fornecidos para fixar a placa de montagem à parede; certifique que as guias de montagem estão voltadas para você (veja diagrama em baixo). Se o teclado for para ser montado em uma parede de gesso, use âncoras de plástico (não fornecidas).
3. Depois de A/C conectado e das baterias instaladas, alinhe as quatro ranhuras de

montagem com a caixa de proteção do HS2LCDWF com as quatro guias de montagem salientes da placa de montagem.

4. Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo na placa de montagem.



Suporte de plataforma - HS2LCDWDFMK

1. Insira os quatro pés de borracha (que se encontram no conjunto do hardware) nos entalhes que se encontram na base do suporte de plataforma.
2. Coloque o suporte em uma superfície plana e sólida.
3. Alinhe as quatro ranhuras de montagem com a caixa de proteção do HS2LCDWF com as quatro guias de montagem salientes do suporte de plataforma.
4. Deslize o teclado na posição. Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo no suporte de plataforma.
5. Para fixar o teclado com segurança no suporte de plataforma, localize o orifício no centro da parte inferior do suporte de plataforma. Usando os parafusos fornecidos, enrosque o teclado no suporte de plataforma.



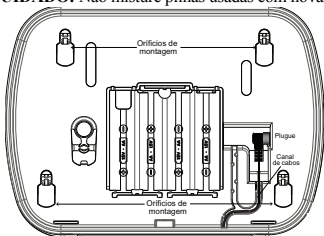
Alimentação a pilha

1. Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma (remover primeiramente os parafusos se necessário). O compartimento para as pilhas AA está aberto e visível na traseira do teclado.

2. Insira as pilhas conforme indicado na traseira do teclado. Certifique-se a polaridade correta e respeitada.

3. Volte a colocar o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma.

CUIDADO: Não misture pilhas usadas com novas.



Alimentação AC

CUIDADO: O soquete em o qual o adaptador do plugue-in direto é introduzido tem de estar junto do teclado, com fácil acesso e sem obstruções. O plugue do adaptador serve como meio para desconectar a corrente elétrica.

1. Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma.
2. Localize o conector do adaptador na traseira da caixa de proteção do teclado.
3. Coloque o plugue do adaptador no entalhe da caixa de proteção, perpendicular ao teclado. Insira o plugue do adaptador com firmeza no conector.
4. Gire o plugue do adaptador para baixo de maneira que ele encaixe com a caixa de proteção. Guie o fio AC ao longo do canal providenciado na caixa de proteção do teclado; o fio se estenderá através da parte inferior da caixa de proteção.
5. Coloque de novo o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma (neste último, é providenciado um canal suplementar na parte inferior do suporte de plataforma. Guie o fio AC ao longo deste canal; o fio se estenderá através de uma abertura na traseira do suporte).
6. Ligue o adaptador a um soquete de parede.

Use apenas o adaptador de alimentação (9,0VDC, @1,25A, 2,25W, fonte de alimentação limitada para modelos: HK-XX11-U09N (UL) e HK-XX11-U09NC (ULC) fornecidos com o kit.

Programar o Teclado

Há várias opções de programação disponíveis para o teclado (veja a tabela seguinte). Programação do teclado é semelhante à programação do resto do sistema. O menu do instalador é um fluxo de texto. Para informação sobre programação do restante de seu sistema de segurança, consulte o Manual de Instalação de seu sistema.

1. Pressione [*][8][Código Máster].
2. Use a teclas [<|>] para navegar através dos menus ou saltar diretamente para uma seção específica digitando um número de seção.

Programar idioma

Para inserir a linguagem da programação, insira [000]>[000]. Depois insira o número de dois dígitos que corresponde ao idioma desejado:

01 = Inglês (predefinido)	16 = Turco
02 = Espanhol	17 = FFU
03 = Português	18 = Croata
04 = Francês	19 = Húngaro
05 = Italiano	20 = Romeno
06 = Holandês	21 = Russo
07 = Polaco	22 = Búlgaro
08 = Checo	23 = Letão
09 = Finlandês	24 = Lituano
10 = Alemão	25 = Ucrainiano
11 = Sueco	26 = Eslovaco
12 = Norueguês	27 = Sérvio
13 = Dinamarquês	28 = Estoniano
14 = Hebraico	29 = Esloveno
15 = Grego	

Registrar o HSM2HOST

O transceptor HSM2HOST sem fio ou o teclado HS2LCDRF/HS21CNRf tem de ser registrado no painel de alarme antes que outros dispositivos sem fio possam ser registrados. Sempre que o sistema de alarme é ativado pela primeira vez, o primeiro teclado ou o HSM2HOST (se estiver usando um teclado sem fio como primeiro teclado) pode ser registrado. Para fazer isso:

1. Depois do HSM2HOST estar ligado ao painel de alarme e estar com alimentação, é ativado um teclado sem fio.
2. Pressione qualquer botão no teclado para registrá-lo no HSM2HOST. O HSM2HOST é então automaticamente registrado no painel de alarme.

Registrar o teclado

1. Pressione [*][8][Código Instalador] e depois [804]>[000].
2. Quando pedido, ative o dispositivo para registrar imediatamente ou insira o número de série de um dispositivo. Faça o último para pré-registrar dispositivos e depois para registrá-los na instalação do cliente.
3. Use as teclas [<|>] ou digite o número correspondente para selecionar uma opção.
4. Role através das seleções disponíveis, digite um número ou insira texto conforme apropriado.
5. Pressione [*] para aceitar e mover para a opção seguinte.
6. Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema pede para registrar o dispositivo seguinte.
7. Repita o processo até que todos os dispositivos sem fio estarem registrados.

Excluir um teclado

1. Pressione [*][8][Código Instalador] e depois [804]>[905].
2. Use as teclas [<|>] para selecionar o teclado ou pressione [#] para sair.
3. Pressione [*] para excluir. A tela exibirá "Teclado excluído".

Programar Etiquetas

Use esta seção para atribuir um nome identificativo (por ex. Porta frente, Corredor, etc.) a cada zona.

1. Pressione [*][8][Código do Instalador].
2. Pressione [*] e use as teclas [<|>] para rolar para Etiquetas Zona e pressione [*] de novo. É exibida primeira zona. Alternativamente, insira [000][001].
3. Role para a etiqueta de zona a ser programada e pressione [*] ou insira o número da zona (por ex. 001 para etiqueta de zona 1).
4. Role para a localização do caractere pretendido usando as teclas [<|>].
5. Insira o número de grupo de caractere correspondente até que o caractere pretendido seja exibido (veja a tabela em baixo). Exemplo: Pressione a tecla "2" 3 vezes para inserir a letra "F". Pressione a tecla "2" 4 vezes para inserir o número "2".

Registrar Etiquetas de Proximidade

Registrar uma etiqueta em um teclado registrará a mesma em todos os teclados HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV registrados no sistema. Código Master 1 (código 1) não pode ter uma tag de proximidade que lhe é atribuído.

1. Pressione [*][5] [Código Máster].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para o usuário aplicável e pressione [*].
3. Use as teclas [<][>] para rolar para a Etiqueta Prox e pressione [*]. A tela exibirá: "Apresente Etiqueta".
4. Passe a etiqueta registrada junto do leitor de etiqueta no teclado. Uma etiqueta prox pode apenas ser atribuída de cada vez a um usuário.
5. Se o registro for com sucesso, ouvirá bips de reconhecimento e no LCD do teclado poderá ler "Registro da Etiqueta com sucesso". Se o registro for sem sucesso, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Inválida não registrada". Se a etiqueta tiver sido anteriormente registrada, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Duplicada não registrada".

Excluir Etiquetas de Proximidade

Apague as etiquetas prox do sistema quando forem perdidas ou não sejam mais necessárias.

1. Pressione [*][5] [Código Máster].
2. O teclado apresentará o número do usuário e inclui a letra "T" se a etiqueta prox for programada.
3. Role para "Pressione [*] para Etiqueta Prox" e pressione [*].
4. No teclado poderá ler "Pressione [*] para excluir etiqueta". Depois de pressionar [*], aparece a mensagem "Etiqueta apagada com sucesso".

NOTA: Os códigos de usuário podem apenas ser excluídos individualmente.

NOTA: Usuário 01 - Código Máster não pode ser excluído; uma tentativa de exclusão em este código de usuário excluirá apenas a etiqueta de proximidade.

NOTA: Um código de usuário, uma vez excluído tem de ser registrado de novo antes de poder ser usado.

Funcionamento do Teclado Programação da Tecla 2

Para programar uma tecla de função:

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. [861] para programar o teclado. Seção [860] é apenas de leitura e mostra o número da ranhura do teclado que está sendo acessada.
3. Insira [001]-[005] para teclas de função 1-5.
4. Insira um número de dois dígitos para atribuir um funcionamento a uma tecla de função - [00]-[68]. Veja as tabelas seguintes.
5. Continue do passo 3 até que todas as teclas de função estejam programadas.
6. Pressione [#] duas vezes para sair da Programação do Instalador.

[001]-[005] Atribuição de tecla de função

Seção	Função Tecla	Botão	Intervalo Válido	Predef.	Função
[001]	1		00 - 68	03	Armar Modo Interior

[002]	2		00 - 68	04	Armar Total
[003]	3		00 - 68	06	Campainha Ligar/ Desligar
[004]	4		00 - 68	22	Saída de comando 2
[005]	5		00 - 68	16	Saída Rápida

Teclas de função do teclado

Consulte seu manual de instalação do sistema para mais detalhes sobre opções das teclas de função.

[00] - Zero	[17] - Armar Interior	[39] - Tela Problemas
[02] - Armar Modo Interior Instantâneo	[21] - Saída de Comando 1	[40] - Memória de Alarme
[03] - Armar Modo Interior	[22] - Saída de Comando 2	[61] - Selecionar 1 Partição
[04] - Armar Total	[23] - Saída de Comando 3	[62] - Selecionar 2 Partição
[05] - [*][9] Armar Não-Entrada	[24] - Saída de Comando 4	[63] - Selecionar 3 Partição
[06] - Campainha LIGADA/ DESLIGADA	[29] - Derivação Rechamada de Grupo	[64] - Selecionar 4 Partição
[07] - Teste do sistema	[31] - Ativar PGM Local	[65] - Selecionar 5 Partição
[09] - Armar Modo Noite	[32] - Modo Omitir	[66] - Selecionar 6 Partição
[12] - Armar Modo Interior Global	[33] - Omitir Rechamada	[67] - Selecionar 7 Partição
[13] - Armar Total Global	[34] - Programação Usuário	[68] - Selecionar 8 Partição
[14] - Desarmar Global	[35] - Funções do Usuário Global	
[16] - Saída Rápida	[37] - Programar Hora e Data	

Programar o teclado

Pressione [*][8][Código Instalador], depois na seção [861] a [876], que é aplicada aos teclados 1-16.

[860] Número da ranhura do teclado

Este não é para programar: o número da ranhura de dois dígitos é exibido apenas para informação.

[861]-[876] Seções de programação do teclado

[000] Endereço da Partição

Selecionando [000] é necessária uma entrada de 2 dígitos para atribuir o teclado a uma partição. Inserindo 00 atribui o teclado como global. Entradas válidas são 00-32. A predefinição é 01. [001]-[005] Atribuição de tecla de função 1-5.

[011] Programar Entrada/Saída do Teclado

Predefinição

Número de Zona
ou PGM 00 _____

[012] Tempo ativação impulso PGM local

____ Minutos (00-99)
____ Segundos (00-99)

[021] Opções do primeiro teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	____ 1	Tecla Incêndio ativada	Tecla Incêndio desativada
LIGAR	____ 2	Tecla Médica ativada	Tecla Médica desativada
LIGAR	____ 3	Tecla Pânico ativada	Tecla Pânico desativada
LIGAR	____ 4	Exibir código de acesso sempre que estiver a programar	Exibir X's sempre que estiver a programar os códigos de acesso
DESLIGAR	____ 5	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	____ 6	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	____ 7	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	____ 8	Para utilização futura	Para utilização futura

[022] Opções do segundo teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	____ 1	Apresentação de relógio local LIGADO	Apresentação de relógio local DESLIGADO

DESLIGAR	____ 2	Relógio local apresenta formato 24h	Relógio local apresenta formato AM/PM
LIGAR	____ 3	Rolar Alarme automático LIGADO	Rolar Alarme automático DESLIGADO
DESLIGAR	____ 4	Para utilização futura LED de Alimentação ativado	Para utilização futura LED de Alimentação Desativado
LIGAR	____ 6	LED alimentação indica presença AC LIGADO	LED alimentação indica presença AC DESLIGADO
LIGAR	____ 7	Alarme exibido enquanto armado	Alarme não exibido enquanto armado
DESLIGAR	____ 8	Rolagem automática de zonas abertas LIGADA	Rolagem automática de zonas abertas DESLIGADA

[023] Opções de terceiros teclados

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
DESLIGAR	____ 1	LED armado em Modo Dormir	LED armado Desligado em Modo Dormir
LIGAR	____ 2	Estado Teclado mostra Armar Presente	Estado Teclado mostra Armar Presente/Ausente
DESLIGAR	____ 7	Tela de Temperatura ativada	Tela de Temperatura desativada

NOTA: As opções de programação indicadas em CINZENTO são necessárias para a conformidade dos sistemas com as normas EN50131-1 e EN50131-3. Seção [023]: 1= DESLIGADO

[030] Mensagem LCD

[031] Duração da mensagem LCD baixada

Predefinição: 000 |____|____|____| (Entradas válidas são 000-255) 000=
Exibição ilimitada da mensagem. Este número representa o número de vezes
que a mensagem baixada tem de ser excluída antes de ser permanentemente
removida.

Pressione qualquer tecla para excluir a mensagem .

[041] Atribuição de zona de temperatura interior

Predefinição: 000 |____|____|____| (Entradas válidas são 000-128)

[042] Atribuição de zona de temperatura exterior

Predefinição: 000 |____|____|____| (Entradas válidas são 000-128)

[101]-[228] Campanha da porta para Zonas 1-128

O teclado pode ser programado para fornecer até 4 toques diferentes
de campanha para zonas individuais. (por ex. para Zona 1, entre
seção [101], para Zona 2 entre seção [102]). Omissão: 01 |____|

Opção

- 1 6 sons
- 2 Toque Bing-Bing
- 3 Toque Ding-Dong
- 4 Toque alarme (duração 4 segundos)
- 5 Nome da zona

[991] Reiniciar programação do teclado para predefinições de fábrica

1. Pressione [*][8][Código Instalador].
2. Insira [991].
3. Use as teclas [<][>].
4. Pressione [*] para selecionar teclado.
5. Insira [Código Instalador].
6. Pressione [*] para reiniciar.

NOTA:

Tabela Etiquetas

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
001	Abortado	041	Computador	081	Forno	121	Menu	161	Serviço	201	A
002	CA	042	Controle	082	Galeria	122	Do mãe	162	Corte de energia	202	B
003	Acesso	043	Data	083	Garagem	123	Movimento	163	Choque	203	C
004	Ativo	044	Da filha	084	Gás	124	Não	164	Loja	204	D
005	Atividade	045	Graus	085	Vidro	125	Norte	165	Lateral	205	E
006	Alarme	046	Retardo	086	Adeus	126	Não	166	Sirene	206	F
007	Todos	047	Sala reservada	087	Academia	127	Agora	167	Deslizar	207	G
008	AM	048	Mesa	088	Hall	128	Número	168	Fumaça	208	H
009	Área	049	Detector	089	Calor	129	Desligado	169	Do filho	209	I
010	Armar	050	Sala de jantar	090	Olá	130	Escritório	170	Sam	210	J
011	Armado	051	Desarmado	091	Ajuda	131	OK	171	Sul	211	K
012	Armando	052	Porta	092	Alto	132	Ligado	172	Especial	212	L
013	Sótão	053	Em baixo	093	Lar	133	Abrir	173	Escadas	213	M
014	Auxiliar	054	Download	094	Casa	134	Abertura	174	Permanecer	214	N
015	Ausente	055	Andar de baixo	095	Dentro	135	Pânico	175	Sal	215	O
016	Bebê	056	Gaveta	096	Instalar	136	Partição	176	Supervisão	216	P
017	Atrás	057	Entrada da garagem	097	Interior	137	Paño	177	Sistema	217	Q
018	Barra	058	Duto	098	Invasão	138	Animal doméstico	178	Violação	218	R
019	Parão	059	Cooção	099	Inválido	139	Telefone	179	Temperatura	219	S
020	Banheiro	060	Leste	100	Está	140	Por favor	180	Teste	220	T
021	Bateria	061	Economia de energia	101	Chave	141	PM	181	Hora	221	U
022	Quarto	062	Entrar	102	Crianças	142	Polícia	182	Para	222	V
023	Bônus	063	Entrada	103	Cozinha	143	Piscina	183	Tecido tático	223	W
024	Fundo	064	Ero	104	Carta corrente	144	Varanda	184	Problema	224	X
025	Passarela	065	Exercício	105	Lavanderia	145	Alimentação	185	Não desviar	225	Y
026	Edifício	066	Saida	106	Esquerda	146	Pressionar	186	Unidade	226	Z
027	Bus	067	Exterior	107	Nível	147	Programa	187	Acima	227	(Espaço)
028	Desvio	068	Fábrica	108	Biblioteca	148	Progresso	188	Oeste	228	(Apostrofe)
029	Desviado	069	Falha	109	Acender	149	Silencioso	189	Janela	229	- (Hifen)
030	Armário	070	Família	110	Luzes	150	Trazeiro	190	Zona	230	_(Sublinhado)
031	Cancelado	071	Do pai	111	Sala de estar	151	Receptor	191	0	231	*
032	Carro	072	Característica	112	Congo	152	Relatório	192	1	232	#
033	CD	073	Cerca	113	Carregando	153	RF	193	2	233	:
034	Central	074	Incêndio	114	Baixo	154	Direita	194	3	234	/
035	Soar	075	Primeiro	115	Inferior	155	Sala	195	4	235	?
036	Fechado	076	Andar	116	Principal	156	Seguro	196	5	236	
037	Guarda-roupa	077	Força	117	Master	157	Horário	197	6	237	
038	Fechando	078	Sala de descanso	118	Capacho	158	Tela	198	7	238	
039	Código	079	Congelar	119	Médico	159	Segundo	199	8	239	
040	Comunicador	080	Frente	120	Memória	160	Sensor	200	9	240	

GARANTIA LIMITADA

A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, a danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, a instalação, a utilização, a manutenção, a limpeza, a danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representar a modificação, a melhoria ou a actualização de qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto. Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este sistema não funcione como esperado durante o tempo, mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.

Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destruir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V.Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o software ou qualquer hardware relacionado) e a Digital Security Controls, Inc. ("DSC"), uma subsidiária da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V.Exa. adquiriu.

Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA") ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V.Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disquete, onde aplicável.

Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V.Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa. e V.Exa. não terá direito à sua utilização. LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

I. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquira, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

(b) Armazenamento/uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de

adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

(d) PROTECÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Desmontagem e Desmontagem - V.Exa. não poderá fazer engenharia inversa, desmontagem ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá renovar notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa. irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de hardware.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todos as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registradas - Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

DIREITOS DE AUTOR

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO

V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando

as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(A) ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(B) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(C) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; E GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGOS POR VEXA. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A VEXA.

(D) ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DA QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI(DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(E) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, PERDA DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

Esta Folha de Instalação aplica-se aos seguintes modelos: HS2L-DWF, HS2LCDWFPF, e HS2LCDWFPF.

Não elimine as pilhas usadas como resíduos urbanos indiferenciados. Consulte as normas e/ou leis locais respeitantes à reciclagem desta pilha.

© 2014 Tyco International Ltd. e suas respectivas empresas. Todos os direitos reservados • www.dsc.com